Les chtriflattes = Les chtriflattes : (spécialité de beignet jurassien)

Autor(en): Bron, Henri

Objekttyp: Article

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand

Band (Jahr): 16 (1988)

Heft 62

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-242034

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Les chtriflattes.

En lai ticujainne, les fannes en poiyattes Se démannint, pus que de réjon Nos aipparèvint de bannes chtriflattes Po fétaie l'boquat de nos fanéjons.

Bïn aittaitchi, enson l'étchlatte În bé boquat po nos begnats Qu'an fétaît aivô des chtriflattes Sains rébyaie l'vin pris à bossat. Ci vin at bon, dyint les fanous Et nos chtriflattes? diaines les chtri-[flouses En s'pannaint l'front r'yuaint de ch'vou Boiyans not vin, elles sont caflouses!

D'aivoi fannè an était sôles An se r'tchintchaît po lai fétatte È m'en encrât de totes les fôles Des fétes d'aintan, et des chtriflattes!

Henri BRON

LES CHTRIFLATTES (spécialité de beignet jurassien)

A la cuisine les femmes en béguine, se demenaient plus que de raison; nous apprêtant de bonnes chtriflattes pour fêter le bouquet de nos fenaisons.

Bien attaché en haut de l'échelette, un beau bouquet pour nos beignets, que l'on fêtait avec des chtriflattes sans oublier le vin pris au tonneau.

Ce vin est bon disaient les faneurs ; et nos chtriflattes? disaient les chtrifleuses,

s'essuyant le front reluisant de sueur.

— BUvons le vin, elles sont cafeleuses.

D'avoir fané on était fatigués, on se requinquait pour la petite fête J'en ai un regret des gaudriolles, des fêtes d'antan et des chtriflattes. H. Bron

